



## Lemania 1340 Movement Parts (1)

*Compiled by EmmyWatch - <https://www.emmywatch.com>*

Pièces de rechange – Spare parts – Piezas de recambio – Ersatzteile – Pezzi di ricambio

## CALIBRE 1040 (31 CHRO C12 RA PC CAL CORR 22 pierres)

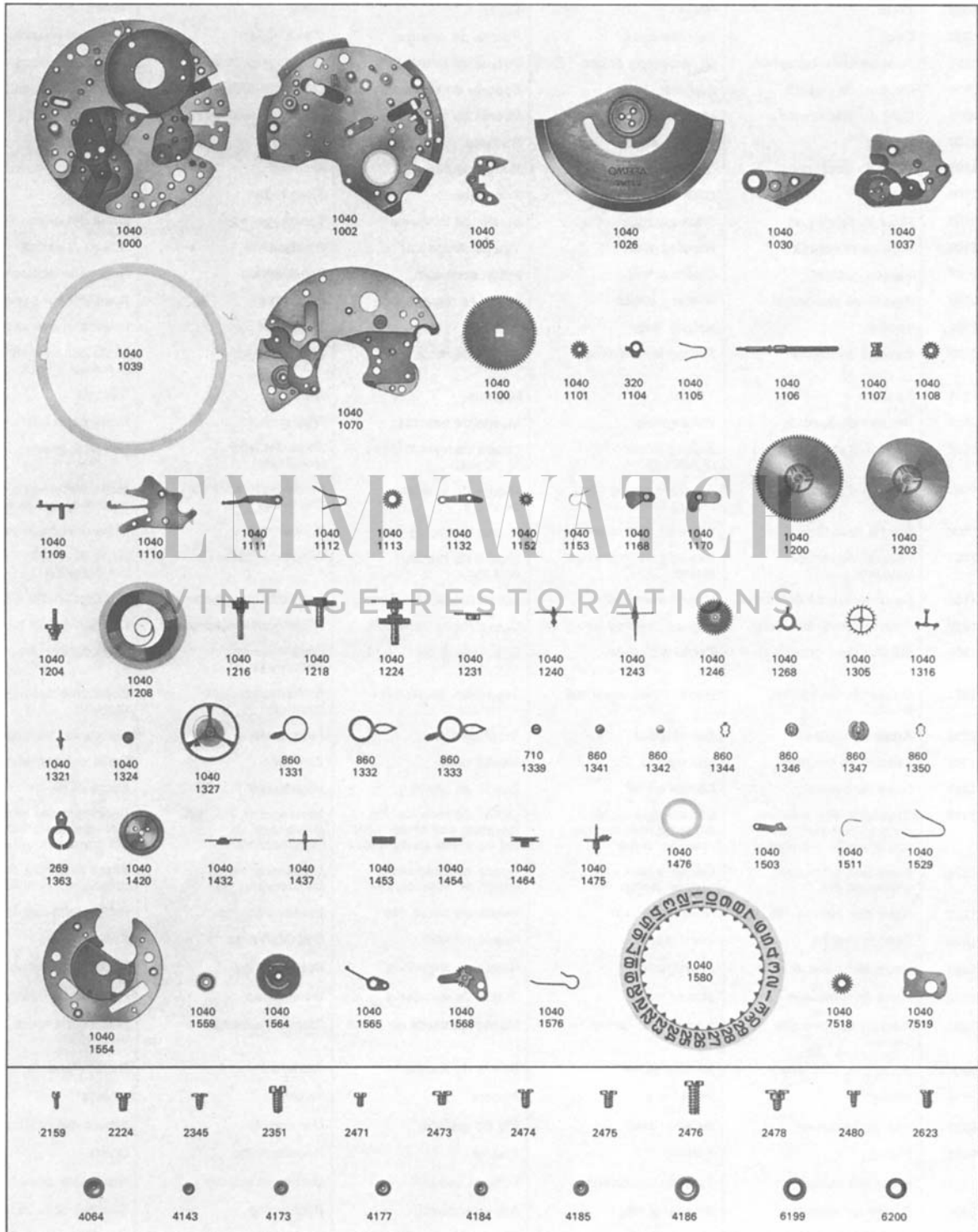
Le N° du calibre se trouve sur la platine

*The calibre No is on the plate*

El número del calibre se encuentra en la platina

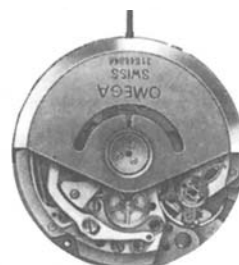
*Die Kaliber-Nr. befindet sich auf der Werkplatte*

Il numero del calibro si trova sulla piastra



ø encageage  
Hauteur totale  
Fréquence

31.00 mm  
8.00 mm  
28 800 A/h



# Calibre 1040

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1040.1000	Platine	Plate	Platina	Werkplatte	Piastra
1040.1002	Pont de barillet et de rouage (¾ platine)	Barrel and wheel train bridge (¾ plate bridge)	Puente de cubo y de rodaje (¾ platina)	Federhaus-und Räderwerkbrücke (¾ Brücke)	Ponte del bariletto e del ruotismo (¾ piastra)
1040.1005	Pont d'ancree	Pallet cock	Puente de áncora	Ankerkloben	Ponte d'ancora
1040.1026	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
1040.1030	Coq	Balance cock	Puente de volante	Unruhkloben	Ponte del bilanciere
1040.1037	Pont de chronographe	Chronograph bridge	Puente de cronógrafo	Chronographbrücke	Ponte del cronografo
1040.1039	Support de cadran	Dial rest	Soporte de la esfera	Zifferblatt-Stütze	Supporto del quadrante
1040.1070	Pont de mécanisme	Mechanism bridge	Puente de mecanismo	Mechanismusbrücke	Ponte del meccanismo
1040.1100	Rochet	Ratchet wheel	Rochete	Sperrad	Rocchetto
1040.1101	Roue de couronne	Crown wheel	Rueda de corona	Kronrad	Rocchetto a corona
320.1104	Cliquet	Click	Trinquete	Sperrkegel	Cricco
1040.1105	Ressort de cliquet	Click spring	Muelle de trinquete	Sperrkegelfeder	Molla del cricco
1040.1106	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	Aufzugwelle	Albero di carica
1040.1107	Pignon coulant	Clutch wheel	Piñón corredizo	Schiebetrieb	Rocchetto scorrevole
1040.1108	Pignon de remontoir	Winding pinion	Piñón de remontuar	Aufzugtrieb	Rocchetto di carica
1040.1109	Tirette	Setting lever	Tirete	Stellhebel	Levetta di messa all'ora
1040.1110	Ressort de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	Stellhebelfeder	Molla della levetta di messa all'ora
1040.1111	Bascule	Yoke	Báscula	Wippe	Bascula
1040.1112	Ressort de bascule	Yoke spring	Muelle de báscula	Wippenfeder	Molla della bascula
1040.1113	Renvoi (2 pièces)	Setting wheel (2 pieces)	Rueda de transmisión (2 piezas)	Zeigerstellrad (zweitteilig)	Rinvio (2 pezzi)
1040.1132	Ressort d'appui de tirette	Pressure spring for setting lever	Muelle de apretar de tirete	Niederhaltefeder für Stellhebel	Molla d'appoggio della levetta di messa all'ora
1040.1152	Renvoi baladeur	Wig-wag setting wheel	Rueda corrediza	Wippenrad	Rinvio del ballerino
1040.1153	Ressort de renvoi baladeur	Wig-wag setting wheel spring	Muelle de rueda corrediza	Wippenradfeder	Molla di rinvio del ballerino
1040.1168	Couvre-roue de couronne	Crown wheel lid	Cubrerrueda de corona	Kronrad-Deckplatte	Coprirocchetto a corona
1040.1170	Couvre-renvoi baladeur	Wig-wag setting wheel lid	Cubrerrueda corrediza	Wippenrad-Deckplatte	Copririnvio del ballerino
1040.1200	Barillet avec arbre	Barrel with arbor	Cubo con árbol	Federhaus mit Federwelle	Bariletto con albero
1040.1203	Couvercle de barillet, monté	Barrel cover, mounted	Tapacubo, ajustado	Federhausdeckel, montiert	Coperchio del bariletto, montato
1040.1204	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	Federwelle	Albero del bariletto
1040.1208	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real	Zugfeder	Molla del bariletto
1040.1216	Roue de centre	Center wheel	Rueda de centro	Minutenrad	Ruota di centro
1040.1218	Chaussée, Ho, montée avec entraîneur du compteur de minutes	Cannon pinion, Ho, mounted with minute recorder driver	Cañón de minutos, Ho, montado con arrastrador del contador de minutos	Minutenrohr, Ho, mit Mitnehmer für Minutenzähler	Rocchetto dei minuti, Ho, montato con conduttore del contatore dei minuti
1040.1224	Roue de centre avec chaussée, Ho	Center wheel with cannon pinion, Ho	Rueda de centro con cañón de minutos, Ho	Minutenrad mit Minutenrohr, Ho	Ruota di centro con rochetto dei minuti, Ho
1040.1231	Roue des heures, Ho	Hour wheel, Ho	Rueda de horas, Ho	Stundenrad, Ho	Ruota delle ore, Ho
1040.1240	Roue moyenne	Third wheel	Rueda primera	Kleinbodenrad	Ruota media
1040.1243	Roue de seconde	Fourth wheel	Rueda de segundos	Sekundenrad	Ruota dei secondi
1040.1246	Roue de minuterie	Minute wheel	Rueda de minutería	Wechselrad	Ruota della minutería
1040.1268	Ressort de roue des heures	Hour wheel spring	Muelle de rueda de horas	Stundenradfeder	Molla della ruota delle ore
1040.1305	Roue d'échappement	Escape wheel	Rueda de áncora	Ankerad	Ruota d'ancora
1040.1316	Ancree	Pallet fork	Ancora	Anker	Ancora
1040.1321	Axe de balancier	Balance staff	Eje de volante	Unruhwelle	Albero del bilanciere
1040.1324	Plateau	Roller	Platillo	Hebelscheibe	Disco
1040.1327	Balancier complet	Balance, complete	Volante completo	Unruh vollständig	Bilanciere completo
860.1331	Cercle de raquette	Regulator ring	Aro de raqueta	Rückerring	Cerchio della racchetta
860.1332	Flèche de raquette	Regulator pointer	Flecha de raqueta	Rückerstiel	Freccia della racchetta
860.1333	Raquette en deux pièces	Two-piece regulator	Raqueta de dos piezas	Rücker, zweiteilig	Racchetta in due pezzi
710.1339	Régulateur de raquette	Adjuster for regulator	Regulador de raqueta	Rückerregler	Regolatore della racchetta
860.1341	Chatons, dessus et dessous	In settings, upper and lower	Chatones, encima y debajo	Steinfutter, oben und unten	Castoni, sopra e sotto
860.1342	Pierre de contre-pivot de balancier, dessus et dessous	Cap jewel for balance, upper and lower	Piedra de contrapivote de volante, encima y debajo	Deckstein für Unruh, oben und unten	Pietra di controperno del bilanciere, sopra e sotto

# Calibre 1040

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
860.1344	Fixateur de contre-pivot, dessus	End-piece holder, upper and lower	Sujetador de contrapivote, encima y debajo	Halter für Zapfendecke, oben und unten	Fermo del controperno, sopra e sotto
860.1346	Incabloc, dessous	Incabloc, lower	Incabloc, debajo	Incabloc, unten	Incabloc, sotto
860.1347	Incabloc, dessus	Incabloc, upper	Incabloc, encima	Incabloc, oben	Incabloc, sopra
860.1350	Fixateur de contre-pivot, dessous	End-piece holder, lower	Sujetador de contrapivote, debajo	Halter für Zapfendecke, unten	Fermo del controperno, sotto
269.1363	Porte-piton	Stud-holder	Portapitón	Spiralklötzchenträger	Portapitone
1040.1420	Palier de rotor	Bearing for rotor	Soporte de rotor	Rotorlager	Supporto di rotazione del rotore
1040.1432	Mobile de réduction	Reduction gear	Móvil de reducción	Reduktionsrad	Mobile riduttore
1040.1437	Mobile entraîneur de rochet	Driving gear for ratchet wheel	Móvil de arrastre de rochete	Antriebsorgan für Sperrad	Mobile conduttore del rochetto
1040.1453	Grand renvoi de roue d'armage	Large connecting wheel for winding gear	Rueda grande de transmisión de rueda de tensión	Grosses Zwischenrad für Spannrad	Rinvio grande di ruota di carica
1040.1454	Petit renvoi de roue d'armage	Small connecting wheel for winding gear	Rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión	Kleines Zwischenrad für Spannrad	Rinvio piccolo di ruota di carica
1040.1464	Mobile d'armage	Winding gear	Móvil de tensión	Spannrad	Mobile di carica
1040.1475	Différentiel	Differential	Diferencial	Differenzialgetriebe	Differenziale
1040.1476	Couronne de différentiel	Differential crown	Corona del diferencial	Differenzial-Trieb	Corona del differenziale
1040.1503	Sautoir de quantième	Date jumper	Muelle flexible de fecha	Datumsperr	Scatto del calendario
1040.1511	Entraîneur de quantième	Date driver	Arrastre de fecha	Mitnehmer für Datum	Molla conduttrice del calendario
1040.1529	Ressort de sautoir de quantième	Date jumper spring	Resorte del muelle flexible de fecha	Feder für Datumsperr	Molla dello scatto del calendario
1040.1554	Plaque de maintien de quantième	Date indicator guard	Placa de sujeción del indicador de fecha	Halteplatte für Datumanzeiger	Placca di guardia del calendario
1040.1559	Renvoi double de quantième	Double date setting wheel	Rueda de transmisión doble de fecha	Doppeltes Datum-anzeigerstellrad	Rinvio doppio del calendario
1040.1564	Roue entraîneuse de quantième	Date indicator driving wheel	Rueda de arrastre del indicador de fecha	Datumanzeiger-mitnehmerrad	Ruota conduttrice del calendario
1040.1565	Commande de correcteur de quantième	Operating lever for date corrector	Mando del corrector de fecha	Schalthebel für Datumkorrektor	Comando del correttore del calendario
1040.1568	Bascule de correcteur de quantième	Date corrector lever	Báscula del corrector de fecha	Datumkorrekturhebel	Bascula del correttore del calendario
1040.1576	Ressort de bascule de correcteur de quantième	Date corrector lever spring	Muelle de báscula del corrector de fecha	Feder für Datum-korrekturhebel	Molla della bascula del correttore del calendario
1040.1580	Indicateur de quantième, décalqué T = 3 H - G = 3 H	Date indicator, printed T = 3 H - G = 3 H	Indicador de fecha, calcado T = 3 H - G = 3 H	Datumanzeiger mit Druckbild T = 3 H - G = 3 H	Indicatore del calendario, ricalcato T = 3 H - G = 3 H
1040.7518	Couronne de correcteur de quantième	Date corrector crown	Corona del corrector de fecha	Stellrad für Datum-korrektor	Corona del correttore del calendario
1040.7519	Valet de correcteur de quantième	Date corrector valet	Siete del corrector de fecha	Auslöser für Datum-korrektor	Supporto del correttore del calendario
2159	Vis de piton	Screw for stud	Tornillo de pitón	Schraube für Spiralklötzchen	Vite del pitone
2224	Vis de pont d'ancre	Screw for pallet cock	Tornillo de puente de áncora	Schraube für Ankerloben	Vite del ponte d'ancora
2345	Vis de renvois de roue d'armage	Screw for connecting wheel for winding gear	Tornillo de rueda de transmisión de rueda de tensión	Schraube für Zwischenrad für Spannrad	Vite del rinvio della ruota di carica
2345	Vis de cliquet	Screw for click	Tornillo de trinquete	Schraube für Sperrkegel	Vite del cricco
2345	Vis de ressort d'appui de tirette	Screw for pressure spring for setting lever	Tornillo de muelle de apretar de tirete	Schraube für Niederhaltefeder für Stellhebel	Vite della molla d'appoggio della levetta di messa all'ora
2351	Vis de pont de mécanisme	Screw for mechanism bridge	Tornillo de puente de mecanismo	Schraube für Mechanismusbrücke	Vite del ponte del meccanismo
2471	Vis de rotor	Screw for rotor	Tornillo de rotor	Schraube für Rotor	Vite del rotore
2473	Vis de couronne de correcteur de quantième	Screw for date corrector crown	Tornillo de corona del corrector de fecha	Schraube für Datum-korrektorstellrad	Vite della corona del correttore del calendario
2473	Vis de commande de correcteur de quantième	Screw for operating lever spring of date corrector	Tornillo de mando del corrector de fecha	Schraube für Schalthebel für Datumkorrektor	Vite del comando del correttore del calendario
2473	Vis de bascule de correcteur de quantième	Screw for date corrector lever	Tornillo de báscula del corrector de fecha	Schraube für Datum-korrekturhebel	Vite della bascula del correttore del calendario
2474	Vis de plaque de maintien de quantième	Screw for date indicator guard	Tornillo de placa de sujeción del indicador de fecha	Schraube für Halteplatte für Datumanzeiger	Vite della placca di guardia del calendario
2475	Vis de couvre-roue de couronne	Screw for crown wheel lid	Tornillo de cubrrueda de corona	Schraube für Kronrad-Deckplatte	Vite del coprirocchetto a corona

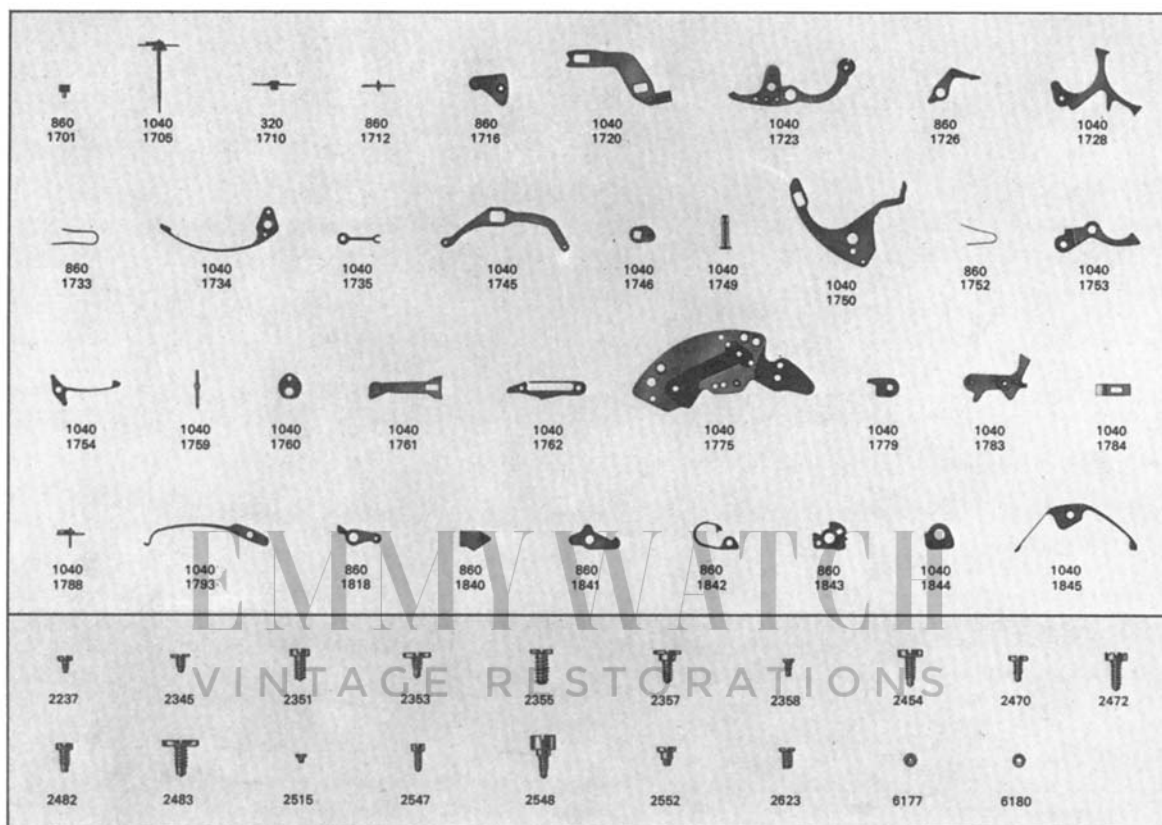
# Calibre 1040

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
2476	Vis de pont de chronographe	<i>Screw for chronograph bridge</i>	Tornillo de puente de cronógrafo	<i>Schraube für Chronographbrücke</i>	Vite del ponte del cronografo
2476	Vis de pont de barillet et de rouage (3/4 platine)	<i>Screw for barrel and wheel train bridge (3/4 plate bridge)</i>	Tornillo de puente de cubo y de rodaje (3/4 platina)	<i>Schraube für Federhaus- und Räderwerkbrücke (3/4 Brücke)</i>	Vite del ponte del bariletto e del ruotismo (3/4 piastra)
2476	Vis de coq	<i>Screw for balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhklöben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2478	Vis de ressort de tirette et de valet de correcteur de quantième	<i>Screw for setting lever spring and date corrector valet</i>	Tornillo de muelle de tirete y de siete del corrector de fecha	<i>Schraube für Stellhebel-feder und Auslöser für Datumkorrektor</i>	Vite della molla della levetta di messa all'ora e del supporto del correttore del calendario
2480	Vis de renvoi double de quantième	<i>Screw for double date setting wheel</i>	Tornillo de rueda de transmisión doble de fecha	<i>Schraube für doppeltes Datumzeigerstellrad</i>	Vite del rinvio doppio del calendario
2623	Vis de ressort de tirette (sur renvoi)	<i>Screw for setting lever spring (on setting wheel)</i>	Tornillo de muelle de tirete (sobre rueda de transmisión)	<i>Schraube für Stellhebel-feder (auf Zeigerstellrad)</i>	Vite della molla della levetta di messa all'ora (sul rinvio)
2623	Vis de couvre-renvoi baladeur	<i>Screw for wig-wag setting wheel lid</i>	Tornillo de cubrrueda corrediza	<i>Schraube für Wippenrad-Deckplatte</i>	Vite del coprinvio del ballerino
4064	Pierre de différentiel, dessous	<i>Jewel for differential, lower</i>	Piedra de diferencial, debajo	<i>Stein für Differenzial-getriebe, unten</i>	Pietra del differenziale, sotto
4143	Pierre d'ancree, dessus-dessous	<i>Jewel for pallet fork, upper-lower</i>	Piedra de áncora, encima-debajo	<i>Stein für Anker, oben-unten</i>	Pietra d'ancora, sopra-sotto
4173	Pierre de différentiel, dessus	<i>Jewel for differential, upper</i>	Piedra de diferencial, encima	<i>Stein für Differenzial-getriebe, oben</i>	Pietra del differenziale, sopra
4173	Pierre de roue de chronographe, dessus	<i>Jewel for chronograph wheel, upper</i>	Piedra de rueda de cronógrafo, encima	<i>Stein für Chrono-Zentrumrad, oben</i>	Pietra della ruota del cronografo, sopra
4177	Pierre de roue moyenne, dessus-dessous	<i>Jewel for third wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda primera, encima-debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota media, sopra-sotto
4184	Pierre de roue d'échappement, dessus-dessous	<i>Jewel for escape wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda de áncora, encima-debajo	<i>Stein für Ankerrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra-sotto
4185	Pierre de roue de seconde, dessus-dessous	<i>Jewel for fourth wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda de segundos, encima-debajo	<i>Stein für Sekundenrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra-sotto
4185	Pierre de mobile entraîneur de rochet, dessus-dessous	<i>Jewel for driving gear of ratchet wheel, upper-lower</i>	Piedra del móvil de arrastre de rochete, encima-debajo	<i>Stein für Antriebsorgan des Sperrades, oben-unten</i>	Pietra del mobile conduttore del rocchetto, sopra-sotto
4186	Pierre de roue de centre, dessus-dessous	<i>Jewel for center wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda de centro, encima-debajo	<i>Stein für Minutenrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota di centro, sopra-sotto
6199	Bouchon d'arbre de barillet, dessus	<i>Bushing for barrel arbor, upper</i>	Aro de metal para el arbol de cubo, encima	<i>Zapfenfutter für Federwelle, oben</i>	Boccola dell'albero del bariletto, sopra
6200	Fixateur de cadran	<i>Dial fixer</i>	Fijador de esfera	<i>Zifferblatthalter</i>	Ganci di fissaggio del quadrante



## CALIBRE 1040 (31 CHRO C12 RA PC CAL CORR 22 pierres)

Mécanisme de chronographe  
Chronograph mechanism  
Mecanismo de cronógrafo  
Chronograph-Mechanismus  
Meccanismo del cronografo



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
860.1701	Excentrique appui d'embrayage	<i>Banking stop eccentric for coupling clutch</i>	Excéntrica apoyo de embrague	<i>Exzenter für Kupplungs-Anschlag</i>	Eccentrico appoggio dell'innesto
1040.1705	Mobile de chronographe	<i>Chronograph runner</i>	Móvil de cronógrafo	<i>Chronograph-Zentrumrad</i>	Mobile del cronografo
320.1710	Roue entraîneuse de chronographe	<i>Driving wheel for chronograph</i>	Rueda de arrastre del cronógrafo	<i>Chronograph-Mitnehmerad</i>	Ruota conduttrice del cronografo
860.1712	Roue d'embrayage	<i>Coupling wheel</i>	Rueda de embrague	<i>Kupplungsrad</i>	Ruota d'innesto
860.1716	Pont de roue d'embrayage	<i>Coupling wheel bridge</i>	Puente de rueda de embrague	<i>Kloben für Kupplungsrad</i>	Ponte della ruota d'innesto
1040.1720	Commande, montée	<i>Operating lever, mounted</i>	Mando ajustado	<i>Schalthebel, montiert</i>	Comando montato
1040.1723	Bascule d'embrayage avec excentrique	<i>Coupling yoke with eccentric</i>	Báscula de embrague con excéntrica	<i>Kupplungswippe mit Exzenter</i>	Bascula d'innesto con eccentrico
860.1726	Bloqueur	<i>Blocking lever</i>	Bloqueador	<i>Blockierhebel</i>	Leva di blocco
1040.1728	Marteau de secondes	<i>Second hammer</i>	Martillo de segundos	<i>Sekundenherzhebel</i>	Martello dei secondi
860.1733	Ressort de bloqueur	<i>Blocking lever spring</i>	Muelle del bloqueador	<i>Blockierhebelfeder</i>	Molla della leva di blocco
1040.1734	Ressort de marteau de secondes	<i>Second hammer spring</i>	Muelle del martillo de segundos	<i>Sekundenherzhebelfeder</i>	Molla del martello dei secondi
1040.1735	Ressort-friction du mobile de chronographe	<i>Friction spring for chronograph runner</i>	Muelle-fricción del móvil de cronógrafo	<i>Friktionsfeder für Chronograph-Zentrumrad</i>	Molla a frizione del mobile del cronografo
1040.1745	Bielle du compteur d'heures	<i>Hour recorder connecting rod</i>	Biela del contador de horas	<i>Kupplungsklotz für Stundenzähler</i>	Biella del contatore delle ore
1040.1746	Valet de bielle du compteur d'heures	<i>Connecting rod valet for hour recorder</i>	Siete de biela del contador de horas	<i>Auslöser für Kupplungsklotz für Stundenzähler</i>	Supporto della biella del contatore delle ore
1040.1749	Tige d'interrupteur	<i>Switch stem</i>	Tija del interruptor	<i>Welle für Unterbrecher</i>	Albero d'interruzione

# Calibre 1040

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1040.1750	Sabot	<i>Hour recorder stop lever</i>	Palanquita de frenar	<i>Stopphebel</i>	Zoccolo (leva di blocco del contatore delle ore)
860.1752	Ressort de tige-verrou de marteau de secondes	<i>Stem-bolt spring for second hammer</i>	Muelle de tija cerrojito de martillo de segundos	<i>Feder für Sekundenherzhebel-Riegelwelle</i>	Molla dell'albero-paletto del martello dei secondi
1040.1753	Marteau de minutes	<i>Minute hammer</i>	Martillo de minutos	<i>Minutenherzhebel</i>	Martello dei minuti
1040.1754	Ressort de marteau de minutes	<i>Minute hammer spring</i>	Muelle del martillo de minutos	<i>Minutenherzhebellfeder</i>	Molla del martello dei minuti
1040.1759	Tige-verrou de marteau de secondes	<i>Stem-bolt for second hammer</i>	Tija cerrojito de martillo de segundos	<i>Sekundenherzhebel-Riegelwelle</i>	Albero-paletto del martello dei secondi
1040.1760	Cœur de minutes	<i>Minute heart</i>	Corazón de minutos	<i>Minutenherz</i>	Cuore dei minuti
1040.1761	Valet de pinces du compteur de minutes	<i>Valet for minute recorder clamp</i>	Siete de pinzas del contador de minutos	<i>Auslöser für Federzange für Minutenzähler</i>	Supporto della pinza del contatore dei minuti
1040.1762	Pince du compteur de minutes (2 pièces)	<i>Minute recorder clamp (2 piece)</i>	Pinza del contador de minutos (2 piezas)	<i>Federzange für Minutenzähler (2 Stücke)</i>	Pinza del contatore dei minuti (2 pezzi)
1040.1775	Pont de compteur d'heures	<i>Hour recorder bridge</i>	Puente del contador de horas	<i>Stundenzählradbrücke</i>	Ponte del contatore delle ore
1040.1779	Interrupteur	<i>Switch</i>	Interruptor	<i>Unterbrecher</i>	Interruttore
1040.1783	Marteau d'heures	<i>Hour hammer</i>	Martillo de horas	<i>Stundenherzhebel</i>	Martello delle ore
1040.1784	Commande des marteaux d'heures et de minutes	<i>Operating lever for hour and minute hammers</i>	Mando de los martillos de horas y minutos	<i>Schalthebel für Stunden und Minutenherzhebel</i>	Comando dei martelli delle ore e dei minuti
1040.1788	Moblie du compteur d'heures	<i>Hour recording runner</i>	Móvil del contador de horas	<i>Stundenzählrad</i>	Moblie del contatore delle ore
1040.1793	Ressort de sabot	<i>Hour recorder stop lever spring</i>	Muelle de palanquita de frenar	<i>Feder für Stopphebel</i>	Molla dello zoccolo (leva di blocco del contatore delle ore)
860.1818	Bascule de bloqueur	<i>Blocking lever yoke</i>	Báscula del bloqueador	<i>Blockierhebelwippe</i>	Bascula della leva di blocco
860.1840	Commande intermédiaire	<i>Connecting lever</i>	Mando de enlace	<i>Verbindungsschalthebel</i>	Comando di collegamento
860.1841	Bascule de commande	<i>Operating lever yoke</i>	Báscula de mando	<i>Schalthebelwippe</i>	Bascula di comando
860.1842	Ressort de commande	<i>Operating lever spring</i>	Muelle de mando	<i>Schalthebellfeder</i>	Molla di comando
860.1843	Navette inférieure	<i>Lower cam for coupling clutch</i>	Leva inferior para embrague	<i>Unterer Exzenter für Kupplung</i>	Navetta inferiore per l'innesto
1040.1844	Navette supérieure	<i>Upper cam for hammer</i>	Leva superior para martillo	<i>Oberer Exzenter für Herzhebel</i>	Navetta superiore per il martello
1040.1845	Sautoir des navettes (+ ressort de bascule d'embrayage)	<i>Cam spring (+ coupling yoke spring)</i>	Muelle flexible de las levas (+ muelle de báscula del embrague)	<i>Sperre für Exzenter und Feder für Kupplungswippe</i>	Scatto delle navette (+ molla della bascula d'innesto)
2237	Vis de ressort-friction du mobile de chronographe	<i>Screw for friction-spring for chronograph runner</i>	Tornillo de muelle-fricción del móvil de cronógrafo	<i>Schraube für Friktionsfeder für Chronograph-Zentrumrad</i>	Vite per la molla a frizione del mobile del cronografo
2345	Vis des marteaux d'heures et de minutes	<i>Screw for hour and minute hammers</i>	Tornillo de los martillos de horas y minutos	<i>Schraube für Stunden und Minutenherzhebel</i>	Vite dei martelli delle ore e dei minuti
2351	Vis de pont de compteur d'heures	<i>Screw for hour recorder bridge</i>	Tornillo de puente del contador de horas	<i>Schraube für Stundenzählerbrücke</i>	Vite del ponte del contatore delle ore
2353	Vis de bielle du compteur d'heures	<i>Screw for hour recorder connecting rod</i>	Tornillo de biela del contador de horas	<i>Schraube für Kupplungsklotz für Stundenzähler</i>	Vite della biella del contatore delle ore
2353	Vis de bloqueur	<i>Screw for blocking lever</i>	Tornillo de bloqueador	<i>Schraube für Blockierhebel</i>	Vite della leva di blocco
2353	Vis de bascule de commande	<i>Screw for operating lever yoke</i>	Tornillo de báscula de mando	<i>Schraube für Schalthebelwippe</i>	Vite della bascula di comando
2353	Vis de commande	<i>Screw for operating lever</i>	Tornillo de mando	<i>Schraube für Schalthebel</i>	Vite del comando
2355	Vis de ressort de marteau de secondes et de sautoir des navettes	<i>Screw for second hammer and cam springs</i>	Tornillo de muelle del martillo de segundos y de muelle flexible de las levas	<i>Schraube für Sekundenherzhebellfeder und Exzenter Sperre</i>	Vite della molla del martello dei secondi e dello scatto delle navette
2357	Vis de sabot (entretien)	<i>Screw for hour recorder stop lever (fixing)</i>	Tornillo de palanquita de frenar	<i>Schraube für Stopphebel</i>	Vite dello zoccolo (guardia)
2358	Vis d'appui de ressort de sabot	<i>Screw for supporting hour recorder stop lever spring</i>	Tornillo de apretar del muelle de palanquita de frenar	<i>Stützschraube für Stopphebellfeder</i>	Vite d'appoggio della molla dello zoccolo
2454	Vis de ressort de sabot	<i>Screw for hour recorder stop lever spring</i>	Tornillo del muelle de palanquita de frenar	<i>Schraube für Stopphebellfeder</i>	Vite della molla dello zoccolo
2470	Vis de valet de bielle du compteur d'heures	<i>Screw for hour recorder connecting rod valet</i>	Tornillo de siete de biela del contador de horas	<i>Schraube für Auslöser für Kupplungsklotz für Stundenzähler</i>	Vite del supporto della biella del contatore delle ore
2472	Vis d'interrupteur	<i>Screw for switch</i>	Tornillo del interruptor	<i>Schraube für Unterbrecher</i>	Vite d'interruttore
2482	Vis de tige-poussoir de remise à zéro	<i>Screw for pusher stem for zero action</i>	Tornillo de tija de botón de empuje de poner a cero	<i>Schraube für Nullstellungsdrücker</i>	Vite dell'albero del pulsante per rimessa a zero
2483	Vis de navettes	<i>Screw for cam</i>	Tornillo de leva	<i>Schraube für Exzenter</i>	Vite di navetta

# Calibre 1040

1040  
1971  
Folio 7

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
2515	Vis de cœur d'heures	<i>Screw for hour heart</i>	Tornillo de corazón de horas	<i>Schraube für Stundenherz</i>	Vite del cuore delle ore
2547	Vis de pont de roue d'embrayage	<i>Screw for coupling wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rueda de embrague	<i>Schraube für Kupplungsradkloben</i>	Vite del ponte della ruota d'innesto
2548	Vis de bascule d'embrayage (maintien)	<i>Screw for coupling yoke (fixing)</i>	Tornillo de báscula del embrague	<i>Schraube für Kupplungswippe</i>	Vite della bascula d'innesto (guardia)
2552	Vis sur marteau de secondes (appui du ressort)	<i>Screw on second hammer (supporting spring)</i>	Tornillo sobre martillo de segundos (apoyo de muelle)	<i>Schraube auf Sekundenherzhebel (Stützfeder)</i>	Vite sul martello dei secondi (appoggio della molla)
2623	Vis de ressort de marteau de minutes	<i>Screw for minute hammer spring</i>	Tornillo de muelle del martillo de minutos	<i>Schraube für Minutenherzhebelfeder</i>	Vite della molla del martello dei minuti
6177	Bouchon de roue d'embrayage, dessus-dessous	<i>Bushing for coupling wheel, upper-lower</i>	Aro de metal de rueda de embrague, encima-debajo	<i>Zapfentutter für Kupplungsrad, oben-unten</i>	Boccola della ruota d'innesto, sopra-sotto
6180	Bouchon de roue du compteur d'heures, dessus	<i>Bushing for hour-recording wheel, upper</i>	Aro de metal de rueda del contador de horas, encima	<i>Zapfentutter für Stundenzählrad, oben</i>	Boccola della ruota del contatore delle ore sopra

EMMYWATCH  
VINTAGE RESTORATIONS